

## **VENTES À LA FERME AU NEW JERSEY : AGRICULTURE VALORISÉE**

**Par Paul Émile Yelle, agronome  
MAPAQ, St-Rémi**

Comme c'est son habitude, l'IDFTA tenait une tournée d'été à la fin de juin dernier. Je vous rappelle qu'il s'agissait de l'Association Internationale pour les arbres fruitiers nains ; ce dernier qualificatif a été abandonné récemment et c'est maintenant l'IFTA. Contrairement à l'habitude, toutefois, le principal intérêt de cette tournée n'a pas été les aspects techniques reliés à de nouvelles plantations à haute densité, mais la vente à la ferme. Les visites ont eu lieu surtout dans le Nord du New Jersey, à partir de Princeton et illustraient la diversification dans la vente directe. La tournée a été organisée par Win Cowgill de l'Université Rutgers, son collègue Bill Tietjen et Gary Mount de Terhune Orchards.

### **Points saillants communs à toutes les entreprises :**

- ▶ Toutes étaient près de populations importantes, même si toutes n'étaient pas sur des routes passantes. De fait, les 10 millions d'habitants du New Jersey occupent l'état le plus densément peuplé du territoire américain. Ajoutez un autre 15 millions d'habitants à New-York et à Philadelphie et rêvez de tous ces clients !
- ▶ Les populations voisines de ces fermes sont plus que nombreuses, elles sont fortunées. Plusieurs industries de pointe (ex. : pharmaceutiques) sont installées dans le Nord du New Jersey et offrent d'excellents emplois.
- ▶ Les prix sont plus élevés que ce qui a cours ici (ex. : pas d'auto cueillette à moins de 79¢ US la livre, tartes à 10\$ et plus)
- ▶ Des règlements stricts sur la proportion de produits originant de la ferme (50% pour les kiosques, 100% pour les marchés), sauf pour les sites zonés commerces.
- ▶ Il en résulte une importante diversification : non seulement une gamme variée de fruits et de produits à valeur ajoutée, mais aussi plusieurs légumes et beaucoup de fleurs.
- ▶ Étonnamment, bien qu'on soit chez l'oncle Sam, l'état intervient pour protéger les fermes, mais avec une approche 'marché' plutôt que réglementaire. Le New Jersey tient à son sobriquet de 'Garden State' et obtient des ententes pour perpétuer l'utilisation agricole en échange du versement de la différence entre la valeur agricole et la valeur développement. Dans cette banlieue géante, l'agriculture est identifiée, à juste titre, comme protégeant la nature.
- ▶ Toutes les fermes visitées ont un site Web.

## Marché d'Union Square, New-York

- ▶ Ce site accueille une cinquantaine de producteurs couvrant une gamme complète d'aliments et de plantes, des poissons aux jus de fruits en passant par les fleurs et la boulangerie, et incluant toute la gamme de produits frais (ou entreposés) des jardins et des vergers.
- ▶ Le marché est ouvert à l'année les lundis, mercredis, vendredis et samedi. La règle de vente exclusive de produits de la ferme ou de l'artisan y est stricte. Donc n'y allez jamais pour acheter des oranges ou des ananas et ne cherchez pas de pêches hors-saison.
- ▶ Ce marché fait partie des Greenmarkets, un réseau de 40 sites dans les cinq arrondissements de New-York, dont 15 ouverts à l'année.
- ▶ C'est le Conseil de l'environnement de la Cité de New-York qui a initié ces marchés en 1976. On y estime qu'il est important d'encourager la pérennité de l'agriculture dans des zones rapprochées de la grande ville. De plus ça facilite l'accès des citoyens, souvent dépourvus de voiture, à de la nourriture fraîche et de qualité.
- ▶ Une cliente habituelle avec qui j'ai discuté estimait qu'elle assumait une responsabilité sociale en achetant directement du producteur.



## Vergers Terhune, Princeton, New Jersey

- ▶ Depuis qu'ils ont acquis ce verger en 1975, Gary Mount et son épouse Pam l'ont modernisé de fond en comble. Si c'est Gary qui est plus pomiculteur, membre de longue date de l'IDFTA, c'est Pam qui est la véritable dynamo du secteur ventes et de la production de fleurs.

- ▶ Quelques aspects techniques. Au New-Jersey, il y a énormément de chevreuils et les nouvelles plantations exigent des clôtures. Gary a testé une bâche par-dessus la structure de support du filet qui protège les cerisiers des oiseaux. Ça semble donner des résultats intéressants pour prévenir le fendillement des cerises, qui peut être dévastateur si des périodes pluvieuses surviennent près de la maturité. Installation de première classe pour le poste de remplissage des pulvérisateurs. Les cerises aigres Montmorency sont aussi populaires que les cerises douces, car les gens achètent beaucoup de cerises pour se faire des conserves ou des tartes.
- ▶ Diversification : Quelques milliers de pots de chrysanthèmes d'automne, sur un géotextile au champ. Production de légumes pour laquelle les Mount s'en remettent à leurs travailleurs d'origine mexicaine.
- ▶ Les prix ! Auto cueillette de cerises à 3,99\$ la livre. Auto cueillette des pommes 99¢/livre. Il faut acheter 40 livres ou plus pour baisser à 79¢/livre. Les tartes de 9" à 9\$, de 10" à 10,50\$. Ouvert à l'année

### **Melick's Town Farm**

- ▶ Ferme de 9<sup>ième</sup> génération, située à Oldwick, à 1 km de l'autoroute 78 et à environ une heure de New York. Exploitée par le père, George Melick et ses fils Peter et John.
- ▶ Trois kiosques saisonniers. Le principal est ouvert jusqu'en décembre pour vendre arbres de Noël et couronnes. En plus, le site de pressage de jus, localisé au verger principal est ouvert de la mi-septembre à la fin octobre. C'est aussi le site pour l'auto cueillette.
- ▶ En plus, les Melick sont présents sur 4 petits marchés locaux (Tailgate markets).
- ▶ Diversification avec fleurs coupées au champ (*dont les mufliers ci-dessous*) et installation de tunnels piétonniers multichapelle pour production de légumes. Pas de terrain de jeu au kiosque.
- ▶ Règlement d'affichage du comté très restrictif : maximum 6 pieds carrés au chemin.



## **Ferme expérimentale Snyder de l'Université Rutgers**

- ▶ C'est Rutgers qui est responsable de la vulgarisation agricole au New Jersey. Située à Pittstown on y trouve des parcelles d'essais et de démonstration.
- ▶ Parcelles d'essais de porte-greffe avec le réseau NC-140 ; essais de cultivars NE 193. Démonstration de plantations haute densité.
- ▶ Clôture à chevreuil électrifiée à 8 fils. Présence de scarabées japonais.

## **Peaceful Valley orchards.**

- ▶ Visite du nouveau kiosque, repris cette année, de Meredith et Jeremy Compton, déjà établis sur un autre site depuis 2001.
- ▶ La ferme est une terre agricole dédiée (« preserved farm land »). Comme la devise de cette démarche de l'état du New Jersey le dit : Terres privées, héritage public.
- ▶ Beaucoup de produits transformés dans le magasin. Ruche de démonstration

## **Fermes Alstede**

- ▶ Kurt et Barbara cultivent sur plus de 300 ha, en bonne partie loués (de fait, ce sont les propriétaires qui les paient pour garder leur terrain en culture.). Situé à Chester.
- ▶ Beaucoup d'activités et d'accueil de groupes. La visite à la ferme se doit d'être divertissante.
- ▶ Postes de lavage à la mini ferme. Montagne de balles de paille. Location d'une remorque-toilettes.



## Fermes Wightman

- ▶ À Morristown, à moins de 50 km de New York, Ken et Liz doivent vendre des cartes de membre pour pouvoir contrôler l'affluence à leur ferme. Activités pédagogiques. Remorques sécuritaires.
- ▶ Le magasin est dans une zone commerciale. On peut donc y trouver de tout sans restriction

## Vergers Russel

- ▶ En boni, un coup d'œil sur ce verger situé à Ipswich, Massachusetts. Situé dans une zone très touristique, cette ferme est à quelques kilomètres de Crane Beach, une des plus belles plage d'eau froide de la Côte Est.
- ▶ Un bon plan des lieux dirige le visiteur. Grande variété de fruits et légumes. Décor et ambiance. Qualité variable des récoltes.

## Pour conclure

- ▶ La diversification peut être profitable, mais il faut bien maîtriser les nouvelles productions ou avoir du personnel compétent pour le faire.
- ▶ On n'a jamais trop de fleurs...
- ▶ Les activités parallèles demandent une excellente planification et une organisation à toute épreuve.
- ▶ On peut souvent vendre plus cher qu'on penserait.

Pour en savoir plus (références Internet)

<http://www.idfta.org/>

Le site de Win Cowgill, principal organisateur :

<http://virtualorchard.net/win/default.html>

Ste des Greenmarkets de New York

<http://www.cenyc.org/HTMLGM/maingm.htm>

<http://www.terhuneorchards.com/>

<http://www.melickstownfarm.com/index.html>

<http://www.cooknjaes.rutgers.edu/centers/quickinfo.asp?Snyder>

<http://www.peacefulvalleyorchards.com/>

<http://www.alstedefarms.com/>

<http://www.wightmansfarms.com/>

<http://www.russellorchardsma.com/farm.php>

Paul Émile Yelle, agronome

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries  
et de l'Alimentation

118 rue Lemieux Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0

Téléphone : (450) 454-2210 poste 225

Télécopieur : (450) 454-7959

E-Mail : paul-emile.yelle@mapaq.gouv.qc.ca